

Sicherheitshinweise / Safety information / Consignes de sécurité

Akku Typ / Battery type / Type d'accumulateur

Akku FT4 2900 V

Sachnummer / Part number / Référence

5010984070

Temperaturbereich / Temperature range / Plage de température

- 20° C ≤ Ta ≤ + 55° C

DE / EN / FR

DE

Zulässige Verwendung

Der Akku darf nur mit einem TETRA FT4 Funkgerät betrieben werden.

Akku laden

Der Akku darf nur mit systemkonformen Ladegeräten geladen werden.

Erschöpfte Akkus umgehend laden.

Wenn Sie das Funkgerät einige Tage nicht benutzen, Gerät ausschalten und in sein Ladefach stellen oder den Akku vom Gerät trennen und aufladen.

Gelagerte Akkus während einer längeren Lagerung regelmäßig alle drei Monate nachladen.

Zugelassenes Ladezubehör

Ladeeinrichtungen:

- Desktop Station FT4 (Sachnummer 5010982000)
- Desktop Charger II FT4 (Sachnummer 5010981002)
- Quad Charger FT4 Universal (Sachnummer 5010987030)
- Universal Travel Charger FT4 (Sachnummer 5010985020)
- System Charger FT4 (Sachnummer 5010986000)
- Car Charger passiv FT4 (Sachnummer 5010985000)

Stromversorgung Desktop Charger II FT4 oder Desktop Station FT4:

- Universal Power Supply FT4 (Sachnummer 5900603544)

Akku betreiben

Die Funktel GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Akkus entstehen.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch des Akkus:

- Stellen Sie das Funkgerät in ein systemkonformes Ladegerät, um den Akku zu laden. Oder nutzen Sie zum Laden eines einzelnen Akkus ein separates Einzel-ladegerät, aus dem funktel Zubehör.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, er könnte explodieren.
- Vermeiden Sie jede Art von Kurzschluss zwischen den Kontaktflächen des Akkus. Werden die Kontaktflächen kurzgeschlossen entlädt sich der Akku. In sehr seltenen Fällen könnte ein kurzgeschlossener Akku explodieren oder einen Brand auslösen.
- Ungewohnte oder stechende Gerüche sowie ungewöhnliche Ablagerungen auf dem Funkgerät oder Akku deuten auf einen undichten Akku. Schalten Sie das Funkgerät aus und geben Sie es zusammen mit dem Akku in den Service.
- Aus undicht gewordenen Akkus können Flüssigkeiten oder Gase austreten. Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit ausgelaufenen Flüssigkeiten. Atmen Sie austretende Gase nicht ein. Die Folge wären gesundheitliche Beeinträchtigungen, z.b. Hautreizungen, Verätzungen oder Vergiftungen. Suchen Sie im Zweifelsfall einen Arzt auf.

Hinweise zu Lagerung und Transport

- Lagern oder transportieren Sie das Funkgerät und den Akku in geeigneten, nicht leitenden Verpackungen. Benutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackungen.
- Während einer längeren Lagerung sollte der Akku alle 3 bis 6 Monate nachgeladen werden. Die Lagertemperatur sollte bei einer Langzeitlagerung unterhalb der üblichen Raumtemperatur liegen.

Reparatur und Wartung

Der Akku enthält keine Teile, die durch den Anwender repariert oder gewartet werden können. Tauschen Sie einen verschlissenen Akku rechtzeitig gegen einen neuen Akku aus.

Akku entsorgen

Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nur im entladenen Zustand.

- **Verbrauchte Akkus nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!**
- **Verbrauchte Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgen! Umweltgefährdung!**

In der Bundesrepublik Deutschland ist die Rücknahme und umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten durch das Elektro- und Elektronikgerätegesetz geregelt. Geben Sie diese Geräte und Komponenten daher an eine öffentliche Sammelstelle für Elektronik-Schrott. Beachten Sie die Entsorgungsvorschriften der örtlichen Behörden, oder senden Sie den verbrauchten Akku zurück.

Nachlassende Leistung des Akkus

Akkus sind Verschleißteile. Der Akku Ihres Funkgerätes verliert durch Gebrauch, lange Lagerung und Alterung im Laufe der Zeit seine ursprüngliche Leistungsfähigkeit/Kapazität. Diese Kapazitätsverluste sind normal und begründen keinen Gewährleistungsanspruch. Um den Kapazitätsverlust bei Lagerung zu minimieren, wird empfohlen, folgende Lagertemperaturbedingungen einzuhalten: siehe Tabelle „Technische Daten“.

Technische Daten

Eigenschaften Battery FT4	
Akkutyp	Lithium Polymer
Sachhnummer Akku	5010984070
Nennspannung	3,7V
Akkukapazität	2900mAh
Temperaturbereich im Betrieb	-20°C bis +55°C
Temperaturbereich beim Laden	+10°C bis +45°C
optimale Lagertemperatur bis 3 Monate	-20°C bis +45°C
Schutzklasse	IP65
Abmessungen B x T x H	ca 95x58x20
Gewicht	ca 97g

EN

Permissible use

The batterie may only be operated with a TETRA FT4 radio handset.

Charging the battery

The batterie may only be charged in a system-compliant charger.

Recharge depleted batteries immediately.

If you do not use the radio handset for some days, switch off the device and place it in its charging bay or separate the battery from the device and recharge.

During prolonged storage, stored batteries must be recharged every three months on a routine basis.

Approved charging accessories

Charging accessories:

- Desktop Station FT4 (Part number 5010982000)
- Desktop Charger II FT4 (Part number 5010981002)
- Quad Charger FT4 Universal (Part number 5010987030)
- Universal Travel Charger FT4 (Part number 5010985020)
- System Charger FT4 (Part number 5010986000)
- Car Charger passiv FT4 (Part number 5010985000)

Power Supply Desktop Charger II FT4 or Desktop Station FT4:

- Universal Power Supply FT4 (Part number 5900603544)

Operating the battery

Funktel GmbH does not assume any liability for damage resulting from improper use of the battery.

Safety notes regarding the use of the battery:

- To charge the battery, place the radio handset in a system-compliant charger. Alternatively, use a separate individual charger from the Funktel accessory range to charge an individual battery.
- Do not throw the battery into the fire as it might explode.
- Avoid any form of short circuit between the contacts of the battery. If the contacts are short circuited, the battery discharges. In very rare instances, a short-circuited battery may explode or cause a fire.
- Unusual or pungent smells as well as unusual deposits on the radio handset or battery indicate a leaking battery. Switch off the radio handset and hand it together with the battery to the service department.
- Liquids or gases may escape from batteries that have developed leaks. Avoid direct skin contact with liquids that have escaped. Do not inhale the gases that

escape. This may result in adverse effects on health, such as skin irritation, chemical burns or poisoning. In case of doubt, consult a doctor.

Notes regarding storage and shipping

- Store or transport the radio handset and the battery in suitable, non-conductive packaging. Use the original packaging if possible.
- During long-termed storage, batteries must be recharged every 3 to 6 months. During long-term storage, the storage temperature should remain below normal room temperature.

Repair and maintenance

The battery contains no parts that can be repaired or serviced by the user. Replace a depleted battery with a new battery in good time.

Disposing of the battery

Always dispose of depleted batteries in a discharged state.

- **Do not throw depleted batteries into a fire! Risk of explosion!**
- **Do not dispose of depleted batteries in household waste! Environmental hazard!**

In Great Britain, the return and the environmentally responsible disposal of old electric and electronic units is governed by the Electrical and Electronic Equipment Act. Deliver these devices and components to a public electronic scrap collecting point. Adhere to the disposal regulations of the local authorities, or return the used batteries.

Decreasing battery performance

Batteries are wearing parts. Over time, the battery of your radio handset loses its original efficiency/capacity due to use, long storage and ageing. Such capacity losses are normal and will not give rise to a warranty claim. In order to minimise the capacity loss during storage, it is recommended that the storage temperature conditions be maintained: see the “Technical data” table.

Technical data

Features of the FT4 battery	
Battery type	Lithium Polymer
Battery part number	5010984070
Nominal voltage	3,7V
Battery capacity	2900mAh

Features of the FT4 battery	
Operational temperature range	-20°C to +55°C
Temperature range when charging	+10°C to +45°C
Optimal storage temperature less than 3 month	-20°C to +45°C
Protection class	IP65
Dimensions W x D x H	approx. 95x58x20
Weight	approx. 97g

FR

Utilisation admissible

Utiliser le accumulateur uniquement avec un poste radio TETRA FT4.

Charge de l'accumulateur

Charger le accumulateur uniquement avec des chargeurs conforme au système.
Recharger immédiatement les accus déchargés.

Si le poste radio n'est pas utilisé pendant quelques jours, éteindre le poste et le loger dans son chargeur ou retirer l'accu de l'appareil et le charger.

En cas de stockage prolongé, il faudra recharger les accus tous les 3mois.

Accessoires de charge homologués

Chargeurs de batterie :

- Station de charge Desktop FT4 (référence 5010982000)
- Chargeur Desktop II FT4 (référence 5010981002)
- Chargeur pour quatre radios FT4 (référence 5010987030)
- Chargeur de voyage universel FT4 (référence 5010985020)
- Chargeur de système FT4 (référence 5010986000)
- Chargeur voiture pour radios FT4 (référence 5010985000)

Bloc d'alimentation, Desktop Charger II FT4 or Desktop Station FT4:

- Bloc d'alimentation universel FT4 (Part number 5900603544)

Utilisation de l'accumulateur

La société Funktel GmbH décline toute responsabilité pour des dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme de l'accu.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'accu :

- Placer le poste radio dans un chargeur conforme au système pour charger l'accu. Utiliser un chargeur séparé disponible dans les accessoires funktel pour la charge d'un seul accu.
- Ne pas jeter l'accumulateur au feu, il pourrait exploser.
- Éviter tout risque de court-circuit quelconque entre les surfaces de contact de l'accumulateur. Si les surfaces de contact de l'accumulateur sont court-circuitées, l'accumulateur se déchargera. Un accumulateur court-circuité pourrait dans de très rares cas exploser ou déclencher un incendie.
- Des odeurs âcres ou inhabituelles ou des dépôts inhabituels sur le poste radio ou sur l'accumulateur sont des signes d'une perte d'étanchéité de l'accumulateur. Éteindre le poste radio et le remettre avec l'accumulateur à votre service technique.
- Des liquides ou des gaz peuvent s'échapper des accumulateurs présentant des défauts d'étanchéité. Éviter tout contact direct de la peau avec les liquides qui se sont écoulés de l'accumulateur. Éviter d'inhaler les gaz qui s'en échappent. Cela pourrait entraîner des atteintes sévères à la santé, par ex. irritations cutanées, brûlures ou intoxications. En cas de doutes, consultez un médecin.

Consignes pour le stockage et le transport

- Stocker et renvoyer le combiné et l'accumulateur dans des emballages adéquats non-conducteurs. Utiliser si possible l'emballage d'origine.
- Pendant un entreposage prolongé, l'accu du combiné devrait être rechargé tous les 3 à 6 mois. Un entreposage de longue durée de l'accu doit se faire à une température ambiante usuelle.

Réparation et maintenance

L'accu ne contient aucune pièce dont l'utilisateur doit assurer la réparation ou la maintenance. Remplacer un accumulateur usé par un neuf.

Mise au rebut de l'accumulateur

Ne jeter que des accumulateurs usagés vides.

- **Ne pas jeter d'accumulateurs usagés au feu ! Risque d'explosion !**
- **Ne pas jeter les accumulateurs usagés avec les déchets municipaux ménagers ! Risque pour l'environnement !**

En France, la reprise et l'élimination d'appareils électroniques et électroniques dans le respect de l'environnement est régi par la loi sur les appareils électriques et électroniques. Remettre donc ces appareils et composants à un centre public de collecte des déchets électroniques. Tenir compte des réglementation des autorités locales du pays ou renvoyer les accumulateurs usagés.

Baisse de performance de l'accumulateur

Les accumulateurs sont des pièces d'usure. En raison de son altération, de son utilisation et d'un stockage de longue durée, l'accumulateur de votre poste radio perd progressivement sa performance/capacité. Ces pertes de capacité sont normales et ne justifient pas une réclamation au titre de la garantie. Pour minimiser la perte de capacité lors du stockage, il est recommandé de respecter les conditions de température de stockage mentionnées dans le tableau « Caractéristiques techniques ».

Caractéristiques techniques

Caractéristiques de l'accu FT4	
Type d'accu	Lithium polymère
Référence de l'accu	5010984070
Tension nominale	3,7V
Capacité de l'accu	2900mAh
Plage de température en service	-20°C à +55°C
Plage de température en charge	+10°C à +45°C
Plage de température optimisée	-20°C à +45°C
Classe de protection	IP65
Dimensions l x p x h	env. 95x58x20
Poids	env. 97g



Safety Instr. Battery FT4
Part number: 5010920050-a
V. 2019.07.30



funktel GmbH

Windmühlenbergstraße 20-22

38259 Salzgitter-Bad

Tel: +49 5341 2235 0

Fax: +49 5341 2235 709

www.funktel.com

info@funktel.com